

برنجی سنہ - نسخہ ۵۰

﴿ چہارشنبہ ﴾

صحیفہ ۱۹۷

بر نسخہ سی ۱ غرو شد در .

بر نسخہ سی ۱ غرو شد در .

مجموعہ کتب

مرکزی ابو السعود جادہ سندہ ۱۸ نومرولو دکاندر .
کوندربلہ جک اوراق معلم نامنہ اوراہ کوندربلیدر .
بوسنہ اجرنی ویرلماش مکاتیب قبول اولٹماز .

استانبول ایچون آہونہ یازماز . بوغاز ایچی داخل اولدینی
حالدہ خارج ایچون بر سنہ لک آہونہ بدلی — بوسنہ
اجرنبلہ برابر — یاریم عثمانلی لیراسیدر .

فی ۱۱ محرم سنہ ۱۳۰۶

(معارف نظارتک رخصتیہ ہفتہ در دفعہ نشر اولنور)

فی ۷ ایلول سنہ ۱۳۰۴

مصراعل

۱ انسب دگيدر بيوك آغرى بيوك باشه
 ۲ مطربا سن عشقه دائر بر هوا نيلزيمسين
 ۳ ايتدم سنى بن حضرت اللهه حواله
 ۴ نقشه سوز آتمة دوشون ققانى
 ۵ كوردك زمانه اويمدى سن اوى زمانهيه
 ۶ فلك هان بنى بولدى امتحان ايدم جك

رابعب باشلك اشعار منتخبه سندن :

مصراعل

۱ سويله درد دللكي هر نه جيقارسه قسمت
 ۲ ايدرمى ساز سينم دگه بر مضرايدن فرياد
 ۳ حالات اولماز او نيمتمه كيم لسانه دوشر
 ۴ بزدم حصه مزه صبر عارقانه دوشر
 ۵ تلخا ارباب همت اهل همتدر بنه
 ۶ صورسلر مغدورنى غدار كنيدن كوستر
 ۷ بي تمب شايسته تشريف اولورمى دوشلر
 ۸ فيض طيبت بشقه در شوخي صورت بشقه در
 ۹ مشكل پسند عشق بلاسن آردار بولور
 ۱۰ بر دردن ايسته حاجتي كيم رشوت ايستز
 ۱۱ اول نشوه كيم طلبده در اولماز حصولده
 ۱۲ مروتمند اولان ناكامي دشمنه كام آلمانز
 ۱۳ هزار احباب اولان اهل تالوندن وفا كنز
 ۱۴ شجر طور هميشه يد بيضا ورمز
 ۱۵ آتش ايچنديم خبرك يوقيدر سنك
 ۱۶ صاندك اى خواجه مكر كه بهي سنى خان خليل
 ۱۷ عيوب ناسى افشادن لباسن صوبيق اهوئدر
 ۱۸ اميد نشوه در بزه هپ دردرس ورن
 ۱۹ گلز اى خواجه قاش معرفت بشكاله دن
 ۲۰ كورد كنيدن كيسلر عالمده مهجور اولسون
 ۲۱ افسون غمزدي اوقومه دكدى جائمه
 ۲۲ بولسون يارب تمين ناسزلردن برى
 ۲۳ دنيا ايچون اولماز دل داناده كدر

— تَرز رَاكَن —

مؤلفى : اميل زولا

رطوبتدن قاپارمىش اولان ديوارلره طايانه تنك وتاريك

زردبايدن يوقارى چيقدى . آياقلىرى طاش باصا ماقلمه چاربيور .

افنديك قوله كوره مرحومك آتارى بويله برقاچ كتاب تشكيل ايدم جك كترتده اولدينى حالده اكثري ضايع اولمشدر .

كانيك شعرجه او قدر اهميتي اوله ماز ، فقط مزاح آميز اوله رق يازدينى مكتسوباته عطف نظر دقت ايدلبيرسه انشاجه بر صاحب وادى اولدينى تسليم اولنور .

شعر وانشاده مخفاني الدن براقماز . مثلاً رئيس الكتاب محمد راشد اقدى مدحنده تنظيم ايتديكي قصيده نك تشبييه باقلسه تبسم آور برچوق بيتلر كوريله چكي كي :

(طفل دلك دن كس امان الامان يتش)

(اى خال دلبيه ببرك يوقيدر سنك)

ييتيمده تصادف اولنور .

برده بيكي جري آغالردن برينه يازمىش اولدينى شو توصيه نامه مطالعه اولنسون :

۱ بنم اقدم ! اللهه امانت اول . شو حريف يك مغدوردره
 ۲ بن سلطان سر بر عشق وديوانه شوق حق اولدم . آلدم يوريويوردم .
 ۳ بر قوله الله يوري ديسون . منزل باركيزي ده بر شيدير ؟
 ۴ سويلديكي نفوت شريفده بيله بر درجه قدر اولسون مسلكندن
 ۵ آبريله ميور كهي كورينور .

كانيك شعرينده لطافت آراغماز ، چونكه هان هچ بولنه ماز .
 انشاسنده ايسه هر نه زمان مزاح بولنورسه لطافتده بولنور .
 بناء عليه او بولده كي محيراني هچ بروقت قيتدن دوشنز .
 مرحومه بك جوق لطائف اسناد اولنور . از جمله برسرگذشت
 غريبنك نتيجه سي اوله رق " قرق بيللك كافي اولورمى ياني ؟ " مثلك
 قائل اولى اولدينى مشهوردر .

— — — — —

مشارالېك بعض اشعار منتخبه سي :

بيتلر

۱ قصر ويران شده سن خانه خراب غدرك
 ۲ سن الم چكمه كوكل حضرت الله يابار

۱ فرق ايتمين انسان نه ديمك اولدينى ايواه
 ۲ حيوان كله جكدر ينه حيوان كيدم جكدر

۱ هچ بر ساز اويمدى آهنگ ساز شوقه
 ۲ ساز بر آهنگ استغفاني جالدم يالنگر

۱ فكر مستقبل و ماضى بى براق عارف ايسه ك

بويله در حال زمان بر وار ايش بر يوق ايش

۱ كرمابه وصلنده بايلدق اورينك

كافي يتيشدر دوشيره لم طامى طراغى

دی. هر چاریده کورانی حاصل اولدجه سینه سندن بر احتراق کلوب چمکده اولدینی حسن ایدردی. بر قبو آچلدی. اشیکل اوزرنده بیاض بر آیدینلق آرمسده (ترز) ی نیتن و یاربم فستان ایله، صاچلرنی باشنک آرقه سته صیغیه باغلامش اولدینی حالده یک بارلاق بر صورتده کوردی. (ترز) قبونی قاپواب عاشقنک بوینه صارلدی. کندیسندن لطیف بر رایحه منتشر اولیوردی. بو رایحه آنک بیاض کوملکله هنوز بیقائمش اولان تنسندن کلپوردی.

(لوران) حیرته قالهرق معشوقه سنی کوزل بولدی. بوقادنی هچ بویه کورمالمش ایدی. یوزنده آتشین بارلنلر، سودانما تبسملر موج اورردی. بو عاشقه چهره سی بشقه بر صورت قلاب ایدلمش کی ایدی. کندیسنی شوریده مشربانه، نوازش پرورانه بر طور آتش ایدی. دوداقلاری تر، کوزلری منور ایدی، پارل پارل بارلایوردی. اندامی ملائم، متموج اولان بو کتج قالدین انفلاات نفسانیدن متولد بر حسن غریب ایله کوزللمش ایدی. چهره سی ایچریدن هنوز شعله لندیرلمشده اتندن آلورلر حقیقور، دینله میایدی. قاناقده اولان قانی، کرلمکده اولان اعصابی تصعدات حاره حصوله کتسیره رک اطرافه نافذ و حامض بر هوا نشر ایدیوردی.

برنجی بوسده «آشفته» اولدینی میدانه قویدی. (قامیل)ک ضعیف قوللرندن (لوران)ک قوی قوللارینه کچمش ایدی. بویه توانا بر آدمک تقریبی کندیسنده شدتلی بر تزلزل حصوله کتیریوردی که وجودنکه اویوشوقانی ازاله ایدیوردی. عصی قادیناره مخصوص اولان کافه تمايلات طبیعی سی بر شدت ناشنیده ایله میدانه حقیقده. والد ستنک قانی، او طامارلرنی یاققده اولان آفریقائی قانی هان هنوز دوشیزه بولسان نحیف وجودنده جولانه، شدتلی شدتلی ضربانه باشلادی.

(لوران) بویه بر قادینه تصادف اتمامش ایدی. حیرته قالدی، راحتسز اولدی. علی العاده، کورشدیک قادینلر کندیسنی بویه مهالکانه قبول ایتزلردی. باردانه، بی قیدانه بوسه لره — فاترانه، دلسیرانه محبتله آتشمش ایدی. (ترز)ک هچقیر قاری، بحر انارلی (لوران)ک نجسبات شهوانیه سنی تمامیه تمیج اتمکله برابر کندیسنه هان دهشتده و برمکه ایدی. کتج قادینک یانندن آرلرینی زمان سرخوش بر آدم کی صالان یوردی. ایرتسی کون حبله کارانه، دور اندیشهانه سکونی برینه کلنجه بوسه لری کندیسنه رعشه و برمکه اولان بو عاشقه نک زینته ینه کدوب کتجه چکنی کندی کندینه سوال ایتدی. اول امرده یرنده قالمه قطعاً قرار و بردی. صکره کندنده کوشکلک حسن اتمکله باشلادی. (ترز) ی آرتق حال برهنیکده حیوانی، فقط شیرین بر صورتده

کندیسنه عرض لذلذذ ایدر کورمیوب اونونمقی ایستوردی، لکن ناقابل تسکین بر حالده قوللرینی اوزاتمقده اولان خیالی دائماً قارشیسنده طوری یوردی. بو منظره نک کندیسنه ایرات اتمکده اولدینی اضطراب مادی نخل اولتاز بر درجه یه کلدی.

اولکی عزمنسندن واز کچدی، یکی بر وعد تلافی آلدی. (بون نوف) چاروسنه عودت ایتدی.

بو کوندن اعتباراً (ترز) لوازم حیانتسندن معدود اولدی. آنی هنوز قبول ایتیوردی، لکن جاذبه سته قایل یوردی. بعضاً دوجار خوف اولهرق احتیاطی الدن بر اقلامق ایستردی. بو مناسب ناخوش بر صورتده کندیسنی صارصیوردی، فقط قور. قولری، راحتسز لکلری آرزولرینه قارشی مغلوب اولدی. تالاقیلر تعاقب ایتدی، چونالیدی.

(ترز) ده بویه ترددلر یوق ایدی. احتیاطه رعایت اتمیره رک، سودا نره یه سوق ایدرسه طوغریجه اورابه کتشمک صورتله، کندینی قاپوب قویورمش ایدی. اولدن مقتضای احوال اولهرق یوزلمش قالمش اولان بوقادین — که شمعی بلنی طوغرلر دیوردی — طور تعیشنی اظهار ایله موجودیتک ندن عبارت اولدینی آچیقندن آچیفه کوسرتمکده ایدی.

بعضاً قوللارینی (لوران)ک بوینه آتوب کندینی آنک سینه سته ضم ایدره رک هنوز نفسی کسککده اولدینی کوسرتر بر صدا ایله دیر ایدی که :

« آه! نلر چکمک بیلسه ک! بر خسته نک او طه سنده کی الیجاق رطوبت ایچمنده بیودم. (قامیل) ایله برلکده یاتیرایم. کیه لری وجودندن منتشر اولان بوی ناخوشدن استکرام ایدره رک یانندن تباعد ایدردم. بدخوی و معاند ایدی. کندیسیه یلنخده بولشمکدن امتناع ایتسیدیم علاجلاری ایچمک ایستزدی. خالهمه یاراقق ایچون بشون علاجلاردن ایچمکه مجبور اولوردم. تلم فصل اولدم ... بی چرکین ایتدیلر سودیکم!

(مابعدی وار)

معلم ناجی

